

No. 35 /QĐ-HĐQT

Hung Yen, July 17<sup>th</sup>, 2020

**QUYẾT ĐỊNH/ DECISION**

Về việc miễn nhiệm chức vụ Tổng giám đốc Công ty  
*Ref. Resignation of the position of General Director of the Company*

**HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ CÔNG TY CỔ PHẦN THÉP VIỆT – Ý**  
**BOARD OF MANAGEMENT OF VIETNAM-ITALY STEEL JSC**

Căn cứ Luật Doanh nghiệp số 68/2014/QH13 được Quốc hội nước Cộng hòa Xã hội Chủ nghĩa Việt Nam khóa XIII, kỳ họp thứ 8 thông qua ngày 26 tháng 11 năm 2014;

*Pursuant to Enterprise Law No. 68/2014/QH, adopted by National Assembly of the Socialist Republic of Vietnam at its 8<sup>th</sup> Session on 26 November 2014;*

Căn cứ Điều lệ Công ty Cổ phần Thép Việt - Ý đã được Đại hội đồng cổ đông thông qua ngày 20/02/2004, sửa đổi bổ sung ngày 14/5/2020;

*Pursuant to Charter of Vietnam – Italy Steel Joint Stock Company approved by General Meeting of Shareholders on February 11, 2004, amended May 14<sup>th</sup>, 2020;*

Căn cứ Biên bản họp ngày 17/7/2020 của Hội đồng quản trị Công ty,

*Pursuant to the Minutes of Meeting of VIS' board of management on July 17<sup>th</sup>, 2020,*

**QUYẾT ĐỊNH/ DECISION**

**Điều 1. Miễn nhiệm chức vụ Tổng giám đốc của Mr. Yoichi Hoshino, nội dung chi tiết như sau:**

*Article 1. Resignation of the position of General Director of Mr. Yoichi Hoshino, the detail content as follows:*

- Ngày tháng năm sinh/ *Date of birth:* 24/11/1948
- Quốc tịch/ *Nationality:* Nhật Bản/ *Japanese*
- Số hộ chiếu/ *Passport number:* TZ0760487
- Chức vụ hiện tại: Tổng giám đốc
- *Current position:* General Director
- Thời gian miễn nhiệm: Từ ngày 17/7/2020
- *Resignation time:* From July 17<sup>th</sup>, 2020

**Điều 2. Ông Yoichi Hoshino có trách nhiệm bàn giao toàn bộ công việc, hồ sơ, tài liệu và các tài sản có liên quan theo quy định.**

*Article 2. Mr. Yoichi Hoshino is responsible for handing over all the work, records, documents, and related assets as regulations.*

**Điều 3.** Quyết định có hiệu lực kể từ ngày ký. Các Ông (Bà): Ban Tổng giám đốc, Thủ trưởng các đơn vị trong Công ty và Ông **Yoichi Hoshino** chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này.

*Article 3. The decision comes into effect from the date of signing. The Board of Director, Manager of Departments of the company and Mr. Yoichi Hoshino has responsibility for implementing this Decision.*

**Receivers:** 

- As Article 3 (perform);
- Members of the BOM;
- Members of Inspector Committee;
- Save as: BOM's secretary.

**ON BEHALF OF THE BOM  
CHAIRMAN**



**Yoichi Hoshino**